

# **Bbaluwa yaakabili eghi Paulo aahandiikiye Bakolinto Kwanjula**

Bbaluwa yaakabili eghi Paulo aahandiikiye bahikilija baa Kolinto, akaghihandiika mu bwile obu bukwatane buwe na bahikilija baa Kolinto bwabaagha butateekaane. Bamui mu bahikilija baahakaniyagha Paulo bati taali mukwenda eenini wa Kilisito.

Mu bbaluwa eni Paulo aabbalagha kuboleka ngoku akwete kwekumbula kuba mu bumui nabo. Aabasoololagha ngoku akudheedhuwa kwonini, eye hamui nabo mbabaaye mu bumui.

Mu bbaluwa eni Paulo akatandika naasoolola bukwatane buwe na bahikilija baa Kolinto. Aabasoolola ekyalekiye aakuukamu mu mulingo ghusaakaaye abamuhakaniyagha. Aasoolola ngoku aadheedheeuwe nanga ebi aakuukiyemu abamuhakaniyagha, bikaleka bantu banji beekuukamu kandi baaba mu bumui.

Mu bbaluwa eni, Paulo eeyongela kusaba bahikilija baa Kolinto kuhaayo na bwenge, kukoonela bahikilija baanakyabo abaabona-bonagha e Yelusaalemu. Mu nsuula sy'okumaliilila mu kitabo kini, Paulo akahandiika neebugh'o ngoku ali mukwenda eenini. Aahakanija bamui mu bantu baa Kolinto abeefoolagha bati ni bakwenda baamajima

baa Kilisito. Ebo baaghilagha bati Paulo ni mukwenda wa bisubha.

### *Kulamukiya*

<sup>1</sup> Siye Paulo, mukwenda wa Kilisito Yesu haabwa ntegheka ya Luhanga, na muhikilija muunakyatu Timiseewa, twahandiikila bbaluwa eni enuwe kibbula kya bahikilija b'omu tauni ya Kolinto, hamui na bahikilija boona abali mu kyalo kya Akaaya.

<sup>2</sup> Luhanga Esetuwe na Mukama Yesu Kilisito babaghilile ngughuma kandi babahe mpempa yonkaha.

### *Luhanga oghu aasuuye kuhuumuliyaga kwona*

<sup>3</sup> Luhanga Ese Mukama waatu Yesu Kilisito asimuwe, niye Esetuwe oghu akutughililagha kisa; niye Luhanga oghu bwile bwona akuhuumuliyagha bantu, <sup>4</sup> niye akutuhuumuliyagha tuli mu bijibu, niikuwo tugubhe kuhuumuliyaga abali mu bijibu, na kuhuumuliyaga oku Luhanga aatuhuumuuye nakuwo. <sup>5</sup> Majima, ngoku Kilisito aaboona-boone, niikuwo naatu abamuhikilije tukubona-bonagha, bhaatu ngoku Luhanga aamuhuumuuye, niikuwo naatu akutuhuumuliyagha dhe. <sup>6</sup> Siye Paulo na Timiseewa tukaakubona-bonagha haabwa kutebeja butumuwa bwa Kilisito, tukughuwagha tuhumuuye haabwa kuhikilija kwanu kandi Luhanga kubajuna. Obu Luhanga akaakutuhuumuliyagha, akubaagha naatwoleka kugumiya enuwe niikuwo mugumisilije

mukubona-bona ng'oku tukubona-bonagha. <sup>7</sup> Tukigumiiye ngu ngoku mukwete kubona-bona ngoku naatu tukubona-bonagha, naanu dhe Luhanga akubahuumuliyagha ngoku akutuhuumuliyagha.

<sup>8</sup> Bahikilija baanakyatu, tukubbala mumanye ngoku twabona-boneeye mu kyallo kya Asiya. Bintu bitimbikilaane kimui bikatub'oebi tutaagubhagha kutunga na mulingo ghwa kubigumisilija, ti twehighuwagha nga bantu abakughenda kukuwa. <sup>9</sup> Majima, mu mitima yaatu tukeehighuwa nga bantu bakughenda kutwiluwa musango ghwa kukuwa. Ebi bikab'oe niikuwo tuleke kwesigha maani ghaatu kutujuna, bhaatu twesighe Luhanga, oghu akugubha kuhumbuula abakuuye. <sup>10</sup> Ti ngoku aatuhiye mu kabhi kaamaani katiyo bataatwita, tumaniiye ngoku akweyongela kutuuya mu kabhi koono. Twesighiye kwonini ngoku akweyongela kutuuya mu kabhi koono akakutub'oe, <sup>11</sup> haabwanu kweyongela kutusabila. Majima Luhanga akakukuukamu nsaala syanu, ti bantu bakaniye bakusijima Luhanga, haabwa mugisa oghu akutuha kwoleka ngoku aakuukiyemu nsaala sya bantu bakaniye.

### *Paulo naahindula ntegheka siye*

<sup>12</sup> Endindi tukugubha kwesinda nanga tumaniiye ngoku twetwalikaniye muni muni, kandi kukila munu mu bukwatane bwatu naanu, mu buhikilile kandi mu majima ngoku Luhanga akubbalagha. Tatwakoliye ebi ngoku bantu abatahikilije bakwelilikanagha

bati bihikiye, bhaatu haabwa ngughuma sya Luhanga. <sup>13</sup> Nahabweki tatukubahandiikilagha kintu kyona eki mutaakugubha kusoma kedha kwetegheeleliya bbaa. Kandi ndi na kunihila nti, <sup>14</sup> nankabha endindi mutakatukengiye kwonini, kilo kimui mulikenga kwonini, niikuwo haa kilo eki Mukama waatu Yesu alikuukilamu munsu muni, mwesinde haabwatu ngoku naatu tukwesindagha haabwanu.

<sup>15</sup> Nanga nkimaniye ngoku mukwesinda haabwatu, niikiyo kyalekiye naatuwamu kudubha kwisa eghi kubabungila niikuwo mutunge mugisa ghwa kutubon’o kabili. <sup>16</sup> Nkaba ntuyemu kusaalila ewaanu eghi maghenda e Makedoniya, kandi naamakuuka kulugha e Makedoniya, niikuwo mugubhe kumpa bukooneli obu nkwetaaghisibuwa kughenda na buwo mu kyalo kya Buyudaaya. <sup>17</sup> Kandi nkahindula ntegheka eghi ndi na kighendeleluwa. Siye tankukolagha ntegheka syanje nga bantu baa munsu muni, ababughagha bati, “Ee,” kuni mbamaniisiya “Bbaa.”

<sup>18</sup> Majima ngoku Luhanga ali mwesighibuwa kandi atakuhaagha bisubha, naatu dheer mu butumuwa obu twabatebiiye taaliyo hambali twabadimaagiye tuti tukubakolela kintu kyona kuni ntumaniisiya ngu tatukukikola. <sup>19</sup> Nanga Yesu Kilisito Mwana wa Luhanga, oghu Siye Paulo na Silaasi hamui na Timiseewa twabatebiij’o, taakusiiimagha kukola kintu, ti haa bwile obu bwonini aatodha abhenga kukikola, akusuliiisyagha ndaghaano siye. <sup>20</sup> Takisaasaniye ni ndaghaano sitiya Luhanga

aatukoleeye, bhaatu syona akusiiisuliiisiyagha mu Yesu Kilisito. Eki niikiyo kikulekagha tughila tuti “Aamiina” obu tukubaagha ntuhutiya Luhanga kukwama mu Yesu Kilisito. <sup>21</sup> Nahabweki Luhanga niye akulekagha etuwe hamui naanu tuukala tunagumiiye mu Kilisito. Niye akatukoma kukola mulimo ghuwe, <sup>22</sup> aatut’o kabonelo akakwoleka ngoku tuli bantu be, aatuha Mwoyo Ahikiliye kutuukalamu nga musimbo, kugumiya ngoku akutukolela byona ebi aatulaghiisaniye.

<sup>23</sup> Majima Luhanga amaniye ngoku ekyalekiye ntaakuuka e Kolinto eghi kwabaaye dhaani kutabaghambila haa bintu bibhihiye ebi mukukolagha. <sup>24</sup> Muleke kwelilikana muti niibuwo twabahambilija bya kukola nga bahikilija baa Yesu. Bhaatu tukwete kukola hamui naanu haabwa kudheedhuwa kwanu. Nanga kuhikilija niikuwo kulekiye munagumiiy’o Yesu.

## 2

<sup>1</sup> Nahabweki nkatuwamu kutatodha kubabungila eghi, nanga ebi nangutodhiye kubaghambila byangubaletelije kusaaliluwa.

<sup>2</sup> Nanga tambbaliye enuwe abakulekagha ndheedhuwa mutuntule. <sup>3</sup> Niikiyo kyalekiye naabahandiikila bbaluwa eli ntiyo, niikuwo ninaasiye eghi, ntaaghuwa nsaaluwe haabwanu abangulekiye nindheedhuwa. Majima nkaba nkimaniye nti mukukola ebi naabaghambiiye mu bbaluwa eghi, niikuwo ninaasiye ndheedhuwe kandi naanu

mudheedhuwe dhee. <sup>4</sup> Nkabahandiikila bbaluwa eghi nsaluuwe kwonini! Mutima ghunsaaliye munda kandi maligha ngantoona. Tanaabbaliye kubasaalija, bhaatu naabbalagha mumanye ngoku mbakundiye kwonini.

### *Kughanila musiisi*

<sup>5</sup> Ebikwet'o oghu aakoliye kintu kibhijhiye ekyabasaaliye, aasaaliye enuwe boona kusaaliya ngoku aasaaliye siye. Bhaatu tambbaliye kutimbiikaniya ebikwet'o musango ghuwe oghu. <sup>6</sup> Kifubilo eki bakaniye mu kibbula kyanu kya bahikilija mwamuhaaye kimumaliye. <sup>7</sup> Hatiini endindi, mubhonganuuwe kumughanila kandi kumuguma-gumiya, niikuwo bituntulo bikaniye bitamumala maani. <sup>8</sup> Nahabweki ndimabateelelela nti, mutodhe mumukunde. <sup>9</sup> Kighendeleluwa ekyalekiye naabahandiikila bbaluwa eli, kukaba kubalengesa bikoluwa byanu kulola majima mulaba nimukola byona ebi naabalaghiye kukola. <sup>10</sup> Nimwaghaniye muntu weena, nanje nkumughanila dhee. Ti nkaakughanilagha muntu haabwa eki abhonganuuwe kughaniluwa, nkukikolagha haabwa maani ghaa Kilisito kandi mu mulingo ghukubaghasila, <sup>11</sup> niikuwo Sitaani atatudimaaga. Nanga tumaniye milingo eghi Sitaani akudimaagilaghamu bantu.

### *Bakwenda baa Ndaghaano Mpyaka*

<sup>12</sup> Ti obu naaghendiye mu kibugha kya Tulowa kulangilila Makulu Ghasemeeye haa Kilisito, naasanga Mukama Yesu amaliye

kunteghekela yo mugisa ghwamaani kulangilila Makulu Ghasemeeye agha. <sup>13</sup> Bhaatu haabwa kutasangayo muhikilija muunakyatu Tito kumpa makulu gh'ewaanu eghi mutima taghwampumuuye munda bbaa. Naatuwamu kulagha bantu baay'o, naalughayo naaghenda e Makedoniya.

<sup>14</sup> Bhaatu nkusijima Luhanga oghu bwile bwona kukwama mu Kilisito akulekagha tusingula mu byona, ti hoona hambali tukugh-endagha, Luhanga akutukoleesiyagha kulangilila butumuwa haa Kilisito niikuwo bantu bakaniye bamumanye. <sup>15</sup> Ngoku bantu bakubbalagha kusasa kwa bigita, Luhanga akudheedhuwagha obu tukulangililagha butumuwa haa Kilisito mu bantu abakujunuwa n'abakuhwelekelela. <sup>16</sup> Tukaakubaagha ntutebeja butumuwa obu, banji bukubajookelegha kubhi nanga bukubaleeteleja luku, banji bubajookela kulungi nanga bukubahaagha bwomiji. Buuye ni ani ali na maani kukola mulimo ghwamaani oghu? <sup>17</sup> Tatukulangililagha kighambo kya Luhanga ntubabalamu buguudha, ngoku bantu banji bakaniye bakukolagha. Bhaatu tukukilangililagha haabwa Kilisito kandi tumanaye ngoku Luhanga oghu akatutuma aboone ebi tukwete kukola.

### 3

<sup>1</sup> Buuye niibuwo twesinda etuwe boonini? Kedha buuye nga bantu banji, naatu tukwe-taghisibuwa maabbaluwa ghaatukutusoboolol'o ewaanu, kedha maabbaluwa kulugha ewaanu

eghi ghaakutusoboolol’o mu bantu banji?  
<sup>2</sup> Niinuwe muli nga bbaluwa ya kutwanjula, enuwe aba tukwelilikanagh’o bwile bwona, nanga bikoluwa byanu bikugubha kwoleka buli muntu ngoku butumuwa obu tukulangililagha buli bwamajima. <sup>3</sup> Ekyalughiye mu mulimo twabakolijemu eghi, kikaleka mweyoleka ngoku muli nga bbaluwa eghi elughiye ewaa Kilisito, eghi batahandiikiye haa lupaapulo na inki, bhaatu eghi Mwoyo wa Luhanga mwomili ahandiikiye, etali eghi bahandiikiye haa bihande-hande bya mabaale, bhaatu eghi bahandiikiye haa mitima ya bantu. <sup>4</sup> Twesighiye Luhanga mu mulingo oghu haabwa kuhikilija Kilisito. <sup>5</sup> Tatukugubha kukola kintu kyona haabwa maani ghaatu, bhaatu maani aghalughiye ewaa Luhanga niigho ghakugubha kuleka ntukola kintu kyona. <sup>6</sup> Nahabweki niye akatufoola baheeleliya bahikiye baa ndaghaano yee mpyaka na bantu, ya kubajuna, eghi etahandiikuuwe nga kihandiiko kya bilaghilo, bhaatu ya Mwoyo Ahikiliiye. Bilaghilo byaleetelejagha abatabikwete byona luku, bhaatu Mwoyo Ahikiliiye akuhaagha bwomili.

### *Kitiinisa kya ndaghaano mpyaka*

<sup>7</sup> Ti butumuwa bwa bilaghilo ebi hambele Luhanga aahaaye Musa kuhandiika h’ebaale bukaleeteleja luku, nankabha mbyatandikiye na kitiinisa kya Luhanga kyamaani. Bwile obu Banaisaaleeli tabaagubhiye kubona Musa haaliiso, nanga haaliiso yee aabbembeniyagha haabwa kitiinisa kya Luhanga. <sup>8</sup> Buuye Luhanga



alakaba noolekiye atiyo kitiinisa kiye mu butumuwa bwa bwile obu, taakusaaliy'o kukyoleka mu butumuwa bwa Mwoyo Ahikiliye obu akuba naaha bantu bwomili? <sup>9</sup> Kandi bantu balaba mbahutiya butumuwa bwa bilaghilo bya Musa ebikubasingiisiya musango, babhonganuuwe kuhutiya kwonini butumuwa obukuleka mbaba bahikiliye ewaa Luhanga. <sup>10</sup> Ntwalengeesaniye kitiinisa kya ndaghaano ya hambele, takyengaane na kitiinisa kya ndaghaano mpyaka bbaa. <sup>11</sup> Ti obu ekikuhuw'o kilaba nkyasiye na kitiinisa, ekitaakuhuw'o kibhonganuuwe kuba na kitiinisa kisaay'o.

<sup>12</sup> Nahabweki, tuli na kubugha tugumiye nanga kitiinisa kya ndaghaano mpyaka eghi nkya bilo n'ebilo. <sup>13</sup> Tatuli nga Musa, oghu eeswikilagha kitambaala haaliiso naabughila Banaisaaleeli niikuwo batabona ngoku kubebbeniya oku Luhanga aabaagha amutaaye haaliiso kukwete kuhuw'o. <sup>14</sup> Bhaatu tabeetegheleeje nanga kutimbiikana kwa mitima yabo. Ti kuhikiya n'endindi nankabha basoma ebili mu ndaghaano nkulu, ekili nga kitambaala eki kikubaakalagha haa maaso. Kuhikilija Kilisito kwonkaha niikuwo kukubaay'o kiyo. <sup>15</sup> Nankabha n'endindi bakaakubasomelagha bilaghilo bya Musa, tabakubikengagha ng'oghu oti kitambaala kiswikiiye byelilikano byabo. <sup>16</sup> Bhaatu muntu weena akaakumalagha kuhikilija Mukama, kitambaala eki kikumulughagh'o. <sup>17</sup> Nahabweki endindi Mukama Yesu akutukolelaghamu haabwa maani ghaa Mwoyo, ti Mwoyo wa

Mukama oghu, niiye akutuhaagha bughabe bilaghilo kutatulema. <sup>18</sup> Etuwe bahikilija boona tuli na kwoleka bantu kitinisa kya Mukama waatu Yesu. Mwoyo oghu niibuwo aatuhindula bwile bwona kufooka nga Mukama waatu oghu. Kitinisa kyatu kikughenda nkineeyongela. Ti oghu akukolagha mulimo oghu ni Mukama oghu ali Mwoyo.

## 4

### *Butumuwa bwamajima*

<sup>1</sup> Nahabweki, tatukuhuwa maani kukola mulimo ghwa kutebeja bbaa, nanga Luhanga mu ngughuma siye niiye akatutuma kughukola. <sup>2</sup> Ti, tukubhengagha kukola bikoluwa ebikuhemulagha, ebi bantu bakukolagha kibiso; tatukuhaagha bisubha kandi tatukuhindulagha kighambo kya Luhanga. Bhaatu tukubughagha majima ghoonini niikuwo buli muntu weena eetegheeleliye, kandi Luhanga niiye amaniye ngoku tukubughagha majima ghoonini. <sup>3</sup> Nankabha bantu banji mbakughilagha bati tabakwetegheeleliyagha bhyani Makulu Ghasemeeye agha tukwegheesiyagha, abataakugheetegheeleliyagha ni abakughenda kuhwelekeelela. <sup>4</sup> Sitaani oghu alemiye nsi eni, niiye atangiye byelilikano bya abatali bahikilija, niikuwo batabona kyeleeli ekili mu Makulu Ghasemeeye haa Kilisito waatu oghu ali na kitinisa kandi oghu atwolekiye ngoku Luhanga ali. <sup>5</sup> Tatukwetebejagh'o bbaa, tukutebejagh'o Yesu Kilisito nga Mukama. Eki

tukwebughagh'o ni ngu etuwe tuli baheeleliya baanu haabwa eki Kilisito aatukoleeye. <sup>6</sup> Nanga Luhanga oghu akaghila ati, "Oleke kyeleeli kib'ohambali mwelima ghwabaagha,"\* niiye akatuha butumuwa buwe kuba nga kyeleeli mu mitima yaatu kuleka ntwetegheeleliya kitinisa kiye ekyolekeewe mu Yesu Kilisito.

*Butumuwa bwa mughaso mu minagha y'ebumba*

<sup>7</sup> Butumuwa obu ni Makulu Ghasemeeye ghaa mughaso munu, agha Luhanga aahaaye etuwe bakwenda, abali baceke nga minagha y'ebumba, kwoleka ngu butoki bwamaani bwatu kutebeja butumuwa obu bulughiyewe ewaa Luhanga etali mu etuwe. <sup>8</sup> Tukubaagha na bijibu bwile bwona, bhaatu takikulekagha tuhuwa maani, bunji n'obunji tatukumanyagha kyakukola, bhaatu tatukuhuwagha maani bbaa. <sup>9</sup> Bantu bakutubona-boniyagha etuwe bakwenda, bhaatu Luhanga taakutulekagha etuwe bonkaha, ngighu syatu syatuhutaaliyagha bhaatu Luhanga ataabasimilaniya kutwita. <sup>10</sup> Tukwehighuwagha bwile bwona tuti bantu bakutwita ngoku baatiye Yesu, niikuwo haabwatu bantu banji bagubhe kubona ngoku Kilisito ali mwomiji. <sup>11</sup> Tukuukalagha tuli mu kabhi kaa kukuwa haabwa kuheeleliya Kilisito, niikuwo bantu bagubhe kumanya ngoku Yesu ali mwomiji mu mibili yaatu eghi bwile bwona ekukuwa. <sup>12</sup> Nahabweki, nankabha etuwe tuli

---

\* 4:6 4:6 Kubanja 1:3

mu kabhi kaa kukuwa, kini kikulughilamu enuwe bwomiili butahuw’o.

<sup>13</sup> Haliyo hambali kihandiikuwe mu Jabbuli ngu, muntu aaghila ati, “Nihikiliije Luhanga kandi nkubugha ekilekiye nimuhikiliije.”\* Naatu niikuwo tukukolagha nga muntu oghu. Tuhikiliije Luhanga tukughambilagha bantu ekilekiye tumuhikiliije. <sup>14</sup> Tumanije ngu ngoku Luhanga aahumbuuye Mukama waatu Yesu mu bakuuye, naatu haabwa kuba mu bumui na Yesu alituhumbuula, niikuwo etuwe boona atuleete hamui hambali ali. <sup>15</sup> Tukubona-bonagha tutiyo haabwanu, niikuwo ngughuma sya Luhanga esikwete kuhik’o bantu bakaniye, sibaleeteleje kusijima Luhanga kandi bamuhutiye kwonini.

<sup>16</sup> Nahabweki tatukuhuwagha maani bbaa, nankabha mibili yaatu eni eba eli ya kukuwa, Luhanga akugumiyagha myoyo yaatu buli kilo. <sup>17</sup> Kubona-bona kwatu endindi ni kantu katii munu kandi takukumal’o bwile bukanije, bhaatu kukutulughilamu kitijinsa kyamaani kya bilo n’ebilo. <sup>18</sup> Nahabweki tukaakulolagha haa kubona-bona tukwete kubona-bona endindi; tukulolagha mu maaso h’eki tutaboone endindi. Kubona-bona tuli nakuwo endindi kukuhuw’o, bhaatu kudheedhuwa tukuba nakuwo nkwa bilo n’ebilo.

## 5

### *Mibili mpyaka mu eghulu*

<sup>1</sup> Endindi tumanije ngu mibili yaatu eni, eghi eli nga kajalaja ekuhuw’o. Tukaakukuwa,

\* **4:13** 4:13 Jabbuli 116:10

Luhanga akutuha mibili mpyaka ya bilo n'ebilo, eghi eli nga numba mu eghulu, eghi bantu batakweye, bhaatu eghi Luhanga eenini akweye. <sup>2</sup> Endindi tukwete kwehumiya ntwekumbula kuba na mibili yaatu mpyaka y'omu eghulu. <sup>3</sup> Ntwabaaye na mibili yaatu mpyaka, tukuba nga bantu abaabaagha mihina, ti bwile obu tuluwete. <sup>4</sup> Ti tunali mu mibili yaatu eni, tukwehumiyaagha kandi tukutuntula. Taghali majima ngu tubaliye kukuwa, bhaatu tukubbalagha Luhanga kutuha mibili yaatu mpyaka y'omu eghulu, nikuwo mibili eghi ekuhuw'o, Luhanga aghihindulemu eghi etaakuhw'o. <sup>5</sup> Luhanga eenini niye akatuhanga ali na kighendeleluwa kyakutuha mibili mpyaka eghi, kandi aatuha Mwoyo Ahikiliye nga musimbo kutugumiya ngoku eki kikub'o.

<sup>6</sup> Nahabweki kuhikiliya kwatu Yesu kukuukalagha kunagumiye kandi tumanaye ngu ngoku tunali mu mibili yaatu ya muni muni, tatukahikiye e ka ewaatu hambali Mukama waatu Yesu akuukalagha. <sup>7</sup> Eki niikiyo kikulekagha tuukala tunahikiliye Yesu nankabha tutamuboone. <sup>8</sup> Kuhikiliya kwatu Yesu kunagumiye, kandi tukwekumbula tukuwa tulugha mu mibili yaatu eni, tughenda mu ka yaatu mu eghulu kuukala hamui na Mukama waatu Yesu. <sup>9</sup> Nahabweki kighendeleluwa kyatu nkukola ebimudheedhiye nankabha tuba tuli boomili kedha bbaa. <sup>10</sup> Majima, etuwe boona tukulaghiluwa kwemilila mu maaso ghaa Kilisito kutwiliwa musango. Ti buli omui alitunga eki abhonganuuwe haabwa bintu bilungi kedha

b**ib**h**ih**iye ebi aakoliye anaakaaye.

*Butumuwa bwa kukuukanganiyamu*

<sup>11</sup> Nahabweki ngoku tuman*iy*e ngu bantu babhonganuuwe kuhut*iy*a Mukama, niikiyo kikulekagha tubeekambi*isi*ya kuhikilija Yesu. Luhanga atuman*iy*e ngoku tuli, kandi nkunihila naanu eki mukiman*iy*e dhe. <sup>12</sup> Taaniibuwo twaleng'o kwebugh'o kusemeeye, bhaatu niibuwo twabaha haa kutandikila kwesinda haabwatu, niikuwo mugubhe kukuukamu abakwesindagha haabwa bikoluwa byabo mu kikal*o* kya kwesinda haabwa mitima yabo kusemela ewaa Luhanga. <sup>13</sup> Ntwabaaye tutabuk*iy*e ngoku banji bakwete kughila, ni haabwa kukola ebi Luhanga abbaliye; ntwabaaye ntubug*ha* biteekaane ni haabwa kughasila enu*we*. <sup>14</sup> Tukukolagha byona haabwa kukunda kwa Kilisito aatughiliye, nanga tuman*iy*e ngu ngoku Kilisito aakwili*iy*e etu*we* bahikilija boona, bwomiji bwatu bwa hambele bukaku*wa*. <sup>15</sup> Akakwila bahikilija boona niikuwo etu*we* bahikilija tutaakal'o haabwa kutakola ebitudheedhiye, bhaatu tukole ebidheedhiye Kilisito oghu akaku*wa* kandi Luhanga aamuhumbuula.

<sup>16</sup> Kutandikila endindi tatukyeli*li*kan'o bantu ngoku bali, ngoku abatali bahikilija bakubeeli*li*kanagh'o. Nankabha ntweli*li*kanagh'o Kilisito nga muntu kwonkaha, endindi tatukyamweli*li*kan'o tutiyo bbaa. <sup>17</sup> Nahabweki, muntu weena naabaaye ali mu Kilisito, akubaagha afookiye

kihanguwa kihyaka; bwomiili buwe bwa hambele bukubaagha buhooy'o, atandikiye bwomiili buhyaka. <sup>18</sup> Bwomiili buhyaka obu bukulughagha ewaa Luhanga oghu akatwekuukiliya eenini haabwa eki Kilisito aatukoleeye. Ti etuwe Luhanga atuhaaye mulimo ghwa kulangilila bantu ngoku bakukuukanganamu naye. <sup>19</sup> Luhanga akukuukanganaghamu na bantu kukwama mu Kilisito. Taakutodhagha abona bali na bibhi mu maaso ghe. Ti etuwe atuhaaye mulimo ghwa kulangilila butumuwa buwe bwa kukuukanganamu na bantu. <sup>20</sup> Nahabweki siye Paulo na baanakyenje, tuli bakwenda baa Kilisito, kandi Luhanga akututumagha kubaghambila ngoku akwete kubesengeleliya kutegheeleliya butumuwa obu. Niibuwo twabesengeleliya ngoku Kilisito eenini angubesengeleeje: Mukuukanganemu na Luhanga. <sup>21</sup> Luhanga akafoola Kilisito oghu ataakoliye kibhi kyona, kuba kihonguwa kya bibhi byatu, niikuwo haabwa kuhikiliya Kilisito, tube bahikiliye ewaa Luhanga.

## 6

<sup>1</sup> Etuwe nga abakwete kukolela hamui na Luhanga, niibuwo twabesengeleliya tuti ngughuma esi aabaghiliye sitabakwila busa. <sup>2</sup> Nanga Luhanga akughilagha ati,

“Bwile obu bwahikiye bwa kubaghilila kisa,  
naaghuwa kusaba kwanu,

kandi kilo obu kyahikiye kya kubajuna, naabakoonela.”\*

Muntegheeleliye, buni niibuwo bwile bwa Luhanga kubaghilila kisa, kandi bwile bwa kubajuna kifubilo kya bibhi byanu.

### *Paulo naabona-bona*

<sup>3</sup> Siye Paulo n’aba nkukolagha nabo, tatukokolagha kintu ekikutanga muntu weena kuhikilija Kilisito, nahabweki taaliyo oghu akutusoghosa ati taaniibuwo twaheeleliya Luhanga kuseme-eye. <sup>4</sup> Ti nga baheeleliya baa Luhanga, tukwesindagha mu buli kintu kyona: mu kugumisilija kwamaani, mu bijibu, kandi mu kubona-bona. <sup>5</sup> Ngighu syatu baatuhuuye, banji batuta mu nkomo, banji batugumbilana mbabbala kutwita. Tukukolelagha kimui kandi tulaala tutaghwesaghiye, bunji tulaala njala. <sup>6</sup> Mwoyo ahikiliye niye atukooneeye mu buhikiliile bwatu, kwetegheeleliya, kugumisilija, kughilila bantu kisa kandi kubakunda mu majima. <sup>7</sup> Tukwegheesiyagha majima, kandi Luhanga niye akutuhaagha maani. Tukwete byakulwaniisiya bihikiliye mu mukono ghwabuliyo na ghwabumesu. <sup>8</sup> Bantu bakatuhutiya kandi baatughaya; banji baatwambula banji baatusinda. Banji baatughilamu bahi baa bisubha kuni tukubughagha majima ghoonini. <sup>9</sup> Twaba ng’abatamanuwe kuni bantu bakanije batumaniye; twaba nga bantu bakuuye kuni muboone ngoku tuukaaye; bantu baatufubila

---

\* 6:2 6:2 Isaaya 49:8



bhaatu bataatwita. <sup>10</sup> Baatukol’o ebitusaali-  
iye bhaatu twakalagha tudheedheeuwe bwile  
bwona; twaba nga banaku bhaatu twaleka bantu  
bakaniye baaba baguudha. Twaba bantu abatali  
na kantu, kuni bintu byona mbyatu.

<sup>11</sup> Bahikilija baanakyenje e Kolinto!  
Twabaghambiiye majima ghoonini; twabooleka  
kulugha haa mitima yaatu ngoku tubakundiye  
kwonini. <sup>12</sup> Tatukwete kubatwalikaniya nga  
bantu tutakundiye, bhaatu niinuwe mukwete  
kututwalikaniya nga bantu mutatukundiye.  
<sup>13</sup> Ndimabaghambila ngoku nangughambiiye  
baana banje boonini nti, mutukunde ngoku  
tubakundiye. Obu niibuwo bwenganija.

*Kutakolangana na abatali bahikilija*

<sup>14</sup> Muleke kukolangana na abatali bahikilija.  
Kukola bihikiye na kukola bihiihiye bikugubha  
kuba mu bumui bitiya? Buuye kyeleeli  
kikugubha kuba kitiya mu bumui na mwelima?  
<sup>15</sup> Kilisito akugubha atiya kuba mu bumui  
na Sitaani? Muhikilija akugubha atiya kuba  
mu bumui n’oghu atali muhikilija? <sup>16</sup> Ngoku  
Luhanga akutuukalaghamu, niituwe endindi tuli  
nga Numba yee, ngoku Numba ya Luhanga  
eliyo haabwatu kulamiliyamu Luhanga enkaha,  
naatu dhee tukulaghiluwa kuukala mu mulingo  
Luhanga abbalije tuukalemu, tutaakulamiya  
bisani bantu beekoleeye kulamiya. Nanga  
Luhanga akaghila ati, “Nkubaakalamu kandi  
mbabungemu, nkuba Luhanga wabo kandi ebo  
babe bantu banje.”\*

\* 6:16 6:16 Kyabaleevi 26:12; Yelemiya 32:38; Jakeeli 37:27

- 17 “Siye Mukama niibuwo naabaghambila kulugh’o abatali bahikilija, kandi kubeebaghanij’o. Mutakum’o kintu kyona ekitasemeeye, dumbi nanje nkubeebaliya.”\*
- 18 “Siye Mukama wa Butoki Bwona naabaghambila nkuba eseenuwe, kandi naanu mube batabanji banje na bahala banje.”\*

## 7

<sup>1</sup> Bahikilija baanakyanje aba nkundiye, ngoku Luhanga aatulaghanije ati akuba Esetuwe kandi etuwe tube baana be, tubhonganuwe kwetantala kintu kyona kibhiiye, ekikubhiiya mibili yaatu na myoyo yaatu. Tube bahikiliiye kwonini haabwa kuukala tuhutiye Luhanga.

### *Kudheedhuwa kwa Paulo*

<sup>2</sup> Ngoku naali ninaasanguuwe mbahandiikiye, gutu mutukunde. Obu twabaagha eghi tatwasobeleeje muntu n’omui, tatwahabiisiye muntu n’omui kandi tatwalengiy’o kubaay’o ebyanu mu mulingo ghutahikiye. <sup>3</sup> Tankwete kubugha kini kusoghosa bamui mu enuwe haabwa kunkola kubhi. Nkaba ninabaghambiiye ngoku tubakundiye kandi tukweyongela kuukala tunabakundiye nankabha n’obu kiki kyona kib’o. <sup>4</sup> Nkimaniye kwonini ngoku mukukola ebi naabaghambiiye. Nkaakubaagha nimbugha na bantu banji nkusindagha enuwe haabwa

---

\* **6:17** 6:17 Isaaya 52:11; Jakeeli 20:34, 41 \* **6:18** 6:18 2 Samwili 7:14; 2 Samwili 7:8

ebi mukwete kukola. Nankabha nimbona-bona, nkaakuusukagha ebi mukwete kukola, nkudheedheluwagha kimui kwonini.

<sup>5</sup> Obu twakidhiye e Makedoniya eni, tatwatungiye kasinge bbaa. Ngighu syatu syatutuntuliya kwonini, ti twaghuwagha tweyungiyeye ekikub'ohahikilija. <sup>6</sup> Bhaatu Luhanga oghu akulekagha abatuntuuye badheedhuwa, akaleka twadheedhuwa haabwa kusijimilaniya muhikilija Tito kwisa hambali tuli. <sup>7</sup> Ekyatudheedhiye takuli Tito kwisa hambali tuli kwonkaha, bhaatu makulu ghaanu aatuhaaye ghaatudheedhiye. Akatughambila ngoku mukwete kwonini kubballa siye kwisa eghi kubabungila. Aatodha aatughambila ngu niibuwo mwekamba kwonini kukola ebi mbbaliye, ti bikaleka kudheedhuwa kwanje kweyongela.

<sup>8</sup> Nankabha bbaluwa naadubhiye kubahandikila niyaalekiye mwasaaliluwa, nkatuwamu kubona kisemeeye kubatwekelayo. Nkadubha naabona ndi muntu asobeeiye kubatwekelayo, nanga ekaleka mwasaaliluwa, bhaatu ekaleka mwasaaliluwa haabwa bwile bukee. <sup>9</sup> Endindi ndheedheewe, bhaatu teeli haabwanu kusaaliluwa, bhaatu haabwa Luhanga kuleka nimusaaliluwa mutiyo niikuwo mugubhe kwekuukamu bibhi byanu. Ti mukusaaliluwa oku, taaliyo n'omui kabhi koonaaabaay'ohabba. <sup>10</sup> Luhanga kusijimilaniya muntu kusaaliluwa atiyo haabwa kibhi akoliye kikulekagha muntu oghu eekuukamu kandi ajunuwa kifubilo kya Luhanga, kandi taakutodhagha aba n'eki atun-

tuliye, bhaatu bituntulo bya nsi eni bikuleetagha luku. <sup>11</sup> Mulole ebi kutuntula oku kwalekiye mwaba nabiyo: Mukat'okulu na nkokolo kukola ebidheedhiye Luhanga, mwabbala kweyoleka ngu tamuli na kyona musobeeiye, mwasaaliluwa kandi mwobaha Luhanga kubafubila, mwekumbula siye kutodha kwisa eghi kubalola. Kyaleka mweghendeseleja mu ebi mukukola, kandi mwabbala ekihikiye kukoluwa haabwa oghu akakola kibhi oghu. <sup>12</sup> Nahabweki, nankabha ninaabahandiikiye bbaluwa eghi, tayaabaagha haabwa muntu oghu akakola kintu kibhijiye oghu, kedha oghu aasobeleeye, bhaatu niikuwo mugubhe kumanya ngoku Luhanga amaniye ngoku mutaay'okulu na nkokolo kutuhutiya. <sup>13</sup> Ebi mukwete kukola byalekiye twaguma.

Ti tukadheedhuwa kwonini obu mukoli muunakyatu Tito aatughambiiye ngu ebi mukwete kukola bikaleka aadheedhuwa kandi mutima ghawamuhuumulikana munda. <sup>14</sup> Nkaba ninaghambiiye Tito ngoku nkwepankagha haabwa ebi mukwete kukola, ti tamwampemuuye. Bhaatu ngoku ebi twabaghambilagha byona ghaabaagha majima, nahabweki ngoku twaghambiiye Tito tuti tukwepankagha haabwanu ghaabaaye majima ghoonini. <sup>15</sup> Endindi Tito eeyongeye kubakunda, nanga akuusukagha ngoku bakaniiye mu enuwe mwategheleeeye kwonini ebi aabaghambilagha byona, kandi mwabikola kwonini. <sup>16</sup> Ti siye ndheedheeuwe kwonini, kandi naabeesighiiye kimui haabwa ebi mukwete kukola ebi.

## 8

*Ngoku bahikilija babhonganuuwe kuhaayo*

<sup>1</sup> Hatiini bahikilija baanakyanje, tukubbala mumanye ngoku Luhanga aaghiliye ngughuma bahikilija b'omu kyalo kya Makedoniya. <sup>2</sup> Nankabha bataabaagha baakaaye mu kasinge haabwa kubabona-boniya, kudheedhuwa kwabo kukaleka baaheelayo kimui sente nankabha mbabaagha banaku. <sup>3</sup> Nkubugha majima nti, bakahayo kwonini kusaaliya ngoku baagubhagha, haabwabo bonkaha muntu atabahambiliije. <sup>4</sup> Bakatusaba munu tubasimilaniye nabo dheer babe na mugisa ghwa kuhaayo kukoonela bahikilija baanakyabo baa Yelusaalemu. <sup>5</sup> Bakahayo batiyo kusaaliya ngoku twabanihilagha, nanga bakadubha beehaayo kukola ebidheedhiye Mukama, dumbi baakola ebi twabaghambilagha kukola kusighikila haa ntegheka ya Luhanga. <sup>6</sup> Nahabweki tukasaba mukoli muunakyatu Tito, ngoku aabatandikiisiye mulimo ghwa ngughuma ghwa kukumaaniya bukooneli obu, aase aghumalilije. <sup>7</sup> Bhaatu ngoku Luhanga aagubhiisiye enuwe kusaaliyo' bahikilija baanakyanu aba, mu kuhikilija, kumanya butumuwa bwamajima, kandi kumanya kwegheesiya majima agha, kandi mu kukoonela bantu banji, kandi na mu kutukunda, mulole ngu mwahaayeyo kusaaliya bahikilija baanakyanu aba.

<sup>8</sup> Tankwete kubalaghila, bhaatu nkubbala kulola majima ghaa kukunda kwanu, kughalenge-saniya na kwekamba kwa bahikilija baanakyanu

aba. <sup>9</sup> Mumanje ngoku Mukama waatu Yesu Kilisito aatughiliye ngughuma, nankabha naabaagha muguudha, haabwanu akeefoola munaku, niikuwo enuwe kukwama mu bunaku buwe mugubhe kuba baguudha.

<sup>10</sup> Kyelilikano kyanje haa ekikwet'o kuhaayo kwanu ni ngu: Mwaka ghuhooye, niinuwe mwadubhiye kwehaayo kukumaaniya sente syakukoonela bahikilija baanakyanu kandi dhe niinuwe mwadubhiye kutandika kusikumaaniya.

<sup>11</sup> Nahabweki mulimo mwatandikiye oghu mughumalilije, kusighikila h'ebi muli nabiyu, niikuwo kyoleke bwekambi mwolekiye maghutandika.

<sup>12</sup> Nanga muntu naanehaayeyo kuhaaye, Luhanga akusijima bisembo bya bukooneli obu, kusighikila h'ebi muntu ali nabiyu, etali kusighikila h'ebi muntu atali nabiyu.

<sup>13</sup> Kwekumbula kwatu takuli kutanga banji kuhaayo niikuwo enuwe bonkaha aaliinuwe mwabona-bona kukoonela bantu banji, bhaatu tukubbala hab'o bwenganija. <sup>14</sup> Endindi ngoku enuwe muli na bikaniye, mubhonganuuwe kuha baanakyanu ebi bakwetaaghisibuwa, niikuwo bwile bunji nabo bali na bikaniye, babahe ebi mukwetaaghisibuwa. Eki kikuba nkyoleka bwenganija nga bahikilija. <sup>15</sup> Nanga Ebyahandikuuwe bikughilagha biti, "Muntu oghu aakumaaniyagha bikaniye taabiikagha bikaniye. Ti n'oghu aakumaaniyagha bikee taabuluwagha kantu."\*

---

\* 8:15 8:15 Kulugha 16:18

### *Mbatuma Tjito e Koljinto*

<sup>16</sup> Nkusiima Luhanga oghu akaha Tjito mutima ghwa kubafuw'ò, ngoku nanje mbafuuy'ò.

<sup>17</sup> Nanga obu twamusabiye kwisa eghi aasiima, kandi adheedheleeuwe kimui. Eye eenini haabuwe aabaagha asanguuwe naabbala kwonini kwisa eghi kubalola. <sup>18</sup> Tulimamutuma eghi na muhikilija muunakyatu onji oghu bibbula bya bahikilija byona bikwete kusinda haabwa kwegheesiyagha kusemeeye Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga.

<sup>19</sup> Muhikilija muunakyatu oghu, bahikilija banji niibo baamukomiye kughenda naatu e Yelusaalemu kutwalayo sente sya bukooneli. Kubbala kwatu ni ngu bukooneli obu buleke bantu bahutiye Mukama, kandi bamanye ngoku twehaayeyo kukoonela kibbula kya bahikilija baanakyatu. <sup>20</sup> Tukubbala kwetantala bahikilija kutusoghosa haa bikwet'ò bisembo bya sente esi kukwete kubaghambila bahikilija kukumaaniya.

<sup>21</sup> Niibuwo twehayo kwonini kukola ebihikiye etali Mukama enkaha kubona ngoku tukwete kukola ebihikiye, bhaatu na bantu bamanye ngoku tukwete kukola ebihikiye.

<sup>22</sup> Bantu babili aba bakwisa eghi dheer na muhikilija muunakyatu onji omui. Oghu tumaniye mu milingo ekanije ngoku akukolagha kusemeeye mulimo ghwa Luhanga. Adheedheewe kwisa eghi nanga bwesighibuwa bwamaani ali nabuwo haabwanu. <sup>23</sup> Tjito eye, tukughendagha naye hoona-hoona kandi ni mukoli muunakyanje ewaanu eghi. Ekikwet'ò baanakyatu babili abali naye, mbatumuwa

aba kibbula kya bahikilija baatumiyeye kwisa ewaanu eghi. Ti ebi bakukolagha bikulekagha bantu bahutiya Kilisito. <sup>24</sup> Nahabweki mwoleke basaasa aba kukunda kwanu. Niikuwo bibbula bya bahikilija bagubhe kumanya ekikulekagha twesinda tuti mukundiye kibbula kya bahikilija baanakyanu.

## 9

<sup>1</sup> Tankwetaaghisibuwa kubahandiikila bikaneye haa bikwet'o sente muteghekiye kuhaayo kukoonela bahikilija baa Yelusaalemu. <sup>2</sup> Nanga nimaneye ngoku mwehaayeyo kubakoonela, ti naabasindagha haabwa kuhaayo kwanu oku, ningambila bahikilija b'omu Makedoniya, nti enuwe bahikilija b'omu kyallo kya Akaaya kulugha mwaka ghuhooye mweteekanijje kuhaayo bukooneli obu; kandi kwekamba kwanu kuha, kwalekiye bahikilija b'omu Makedoniya bakaneye baatandika kuhaayo. <sup>3</sup> Bhaatu ndimatuma baanakyanje basatu aba kukoonela enuwe, niikuwo kwesinda kwatu tuti mweteekanijje kuhaayo kutaba kwa bisubha, bhaatu niikuwo mugubhe kweteekanija, ngoku naaghiliye nti mweteekanijje kuhaayo. <sup>4</sup> Kaakuba bamui mu bahikilija b'omu Makedoniya baasa nanje e Kolinto eghi, ti basanga muteeteekanijje kuhaayo, siye nkuhemuka haabwa kwesigha nti mukuhaayo. Ti enuwe mukusaaliyo kuhemuka. <sup>5</sup> Nahabweki, neelilikaane naabona nkyetaaghisibuwa kudubha kutuma eghi baanakyanje aba, kut'o ntegheka kulola



ngu kisémbó mwelaghísaniye kuhaayo kyateekanijibuwe, niikuwo ninaasiye nsange kili kisémbó eki mukuhaayo haabwa bwenge bwanu, etali kubahambijja.

*Kuhaayo odheedheeuwe*

<sup>6</sup> Muusuke eki nkumaniisiya ni ngu: Oghu akuhelagha bikee akukesagha bikee, n'oghu akuhelagha bikaniye akukesagha bikaniye. <sup>7</sup> Buli muntu abhonganuuwe kuhaayo kusighikila ngoku aatuyyemu haa mutima ghuwe, etali nga muntu atuntuuye kedha bahambijije kuhaayo, nanga Luhanga akundiye oghu akuhaaghayo adheedheeuwe. <sup>8</sup> Ti Luhanga akugubha kubaghilila ngughuma, bwile bwona abahaaghe byona ebi mukwetaaghisibuwa, niikuwo mugubhe kukola bikoluwa bisemeeye bya kukoonela bantu banji. <sup>9</sup> Nanga muntu oghu akuhaaghayo adheedheeuwe, akubaagha ng'oghu Ebyahandiikuuwe bibughy'o biti: "Akuhaagha banaku adheedheeuwe;

ti kikuluwa kiye kihikiliye eki kikuukal'o bilo n'ebilo."\*

<sup>10</sup> Luhanga oghu akutaagh'o nsigho esi bantu bakuhelagha silughamu byokuliya bikaniye. Akubaheela kimui dheer bikaniye kandi mutunge ebikumala kukoonela n'abali mu bwetaagho.

<sup>11</sup> Luhanga akubafoola baguudha kwonini mu milingo yona, niikuwo mugubhe kuba benge hambali haliyo kyetaagho kyona. Kandi kisémbó kya bwenge bwanu eki, tukaakukikidhiya mu

---

\* 9:9 9:9 Jabbuli 112:9

bahikilija baa Yelusaalemu, kikuleka basinde Luhanga.

<sup>12</sup> Kuhaayo kwanu sente sya kukoonela bahikilija baa Yelusaalemu, takuli kwonkaha kuhaayo haabwa kyetaagho bali nakiyo, bhaatu dheer, eki mubakoleeye, kikuleka bantu bakaniye basinde kwonini Luhanga.

<sup>13</sup> Nanga bantu bakaakubona ngoku muli benge kwonini, bakusinda Luhanga, haabwanu kuhikilija Makulu Ghasemeeye haa Kilisito kandi kukola ebi akulaghilagha. Ti tamukuba mukooneeye bahikilija aba bonkaha bbaa, mukuba mukooneeye na bantu banji dheer.

<sup>14</sup> Ti balakabaagha mbasabila enuwe ewaa Luhanga, balabaasukagha haabwa ngughuma syamaani sya kukoonela esi Luhanga ahaaye enuwe. <sup>15</sup> Luhanga asijimwe haabwa kutuha kisembo kiye kyamaani kya Mwana wee Yesu.

## 10

### *Paulo naabugh'o buheeleliya buwe*

<sup>1</sup> Siye Paulo ndimabasaba ndhootiye kandi nteekaane ngoku Kilisito aakolagha. Nankabha bantu banji mbakughilagha bati nkaakubaagha ndi eghi mba mwoba, bhaatu ntali eghi nsaakala. <sup>2</sup> Ndimabeesengeleliya

nti obu nkwise eghi ntasaakala ngoku naabbalagha kusaakala haabwa bamui mu bantu abakwelilikanagha bati etuwe niibuwo twaneetwalikaniya ngoku abatali bahikilija bakwetwalikaniyagha. <sup>3</sup> Nankabha tuli muni muni nga bantu banji boona,

tatukulwaniisiyagha abakutuhakaniyagha  
ngoku abatali bahikilija bakukolagha.

<sup>4</sup> Byakulwaniisiya byatu, tabili bighambo  
ng'ebi abatali bahikilija bakubughagha. Bhaatu  
bighambo byatu bili na butoki bwa Luhanga  
kumal'omaani ghaa ngighu syatu, ngoku  
muntu angumal'oma webisilo bya ngighu yee.

<sup>5</sup> Tukumalagh'oma kuhakangana kwona na  
myepanko ya buli mulingo eghi ekulekagha  
bantu batasijima Makulu Ghasemeeye ghaa  
Luhanga. Tukulekagha bantu bahindula  
nteekeleja yabo niikuwo bahutiye Kilisito. <sup>6</sup> Ti  
enuwe nimwahutiye kwonini Kilisito, dumbi  
tukweteekanija kufubila boona abanakukola  
bikoluwa bya butaaghuwa.

<sup>7</sup> Enuwe tamwetegheleeje ye ngu, kaakuba  
muntu aba amaniye kwonini ati nimuheeleliya  
wa Kilisito, abhonganuuwe kumanya dheer ngu  
naatu tuli kwonini baheeleliya baa Kilisito ngoku  
naye ali. <sup>8</sup> Tankukwatuwa nsoni kwesinda  
kwonini haabwa butoki obu Mukama Kilisito  
aatuhaaye. Akatuha buwo kugumiya kuhikilija

kwanu etali kuleka nkukuukilila, eki tankuhe-  
muka haabwakiyo bbaa. <sup>9</sup> Tambbaliye kuba  
nga muntu akwete kuleng'oma kubahandiikila  
bbaluwa sya kuboobahililiya. <sup>10</sup> Nanga bamui  
mu enuwe bakughilagha bati, "Paulo akuhandi-  
ikagha bbaluwa sisaakaaye kandi syamaani.  
Bhaatu n'aba ali eni aba mwoba kandi abugha  
ebitali na mughaso." <sup>11</sup> Bantu ng'aba bali na ku-  
manya ngu ebi tukuhandiikagaha mu bbaluwa  
tutali eghi niibiyo byonini tukukolagha.

<sup>12</sup> Tatukwetaaghisibuwa na kwelengeesaniya

kedha kwesusaaniya na bamui mu bantu abakwete kwesinda boonini. Bakwelijikanagha bati mbagheji kusaaliya bantu banji, ti babala kweyoleka ngoku ebo basaaieye bantu banji. Eki kikwolekagha ngoku bali badhoma. <sup>13</sup> Etuwe tatukwesindagha haabwa kintu eki tuta<sup>h</sup>ikilijibu<sup>u</sup>we kwesinda haabwakiyo bbaa. Tukwesinda haabwa mulimo oghu Luhanga aatutumiye kukola, ti naanu muli kitwike kya mulimo oghu. <sup>14</sup> Taaniibuwo twesinda kusaalukaane ng'oghu oti tatwahikiye ewaanu eghi, bhaatu tuhikiye nanga niituwe twadubhiye kwisa eghi kubatebej'o Makulu Ghasemeeye ghaa Kilisito. <sup>15</sup> Tatukwesinda kusaalukaane haabwa mulimo ghwa kutebeja oghu bantu banji bakoliye mu kijikalo. Ti kunihila kwatu ni ngu, ngoku kuhikilija kwanu kukweyongela kukula, mukutukoonela kugbaatikaniya mulimo ghwa kutebeja ewaanu eghi, <sup>16</sup> niikuwo etuwe tugubhe kughenda kutebeja Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga mu bijikalo binji ebiselaan'o naanu, hambali muntu onji aatakaghendiye kutebeja, niikuwo twepanke haabwa kutebeja hambali muntu onji atakahikiye. <sup>17</sup> Nanga kihandiikuwe ngu, "Oghu akwepanka, oleke eepankile mu Mukama."\* <sup>18</sup> Ti muntu weena neesindiye eenini, Mukama Kilisito taakumusinda bbaa, kuuy'o akusinda oghu eye eenini asijimiye.

## 11

---

\* **10:17** 10:17 Yelemiya 9:24

*Paulo na bakwenda baa bisubha*

<sup>1</sup> Endindi ndi na kunihila nti mukungumisilija nankabha nimwelilikana muti ebi nkubugha mbya budhoma. Eki nkimaniye ngoku mukweyongela kungumisilija. <sup>2</sup> Neehighuuye kubhi ngoku Luhanga akwehighuwa kubhi haabwanu kwebaghanj'o Kilisito. Nanga muli nga manaabukali ahikiliye atamaniye basaasa, oghu naahaayeyo kusweluwa musaasa omui enkaha, Kilisito. <sup>3</sup> Bhaatu noobaiye nti ngoku njoka yaadimaagiye Eeva hambele, naanu bantu bakugubha kubhiiya byelilikano byanu bahikilija, niikuwo muleke kut'o na nkokolo kuhutiya Kilisito enkaha mu majima kandi mu buusuuye. <sup>4</sup> Muntu akaakwisagha eghi n'abatebej'o Yesu onji atali oghu twabatebiij'o, kedha haa Mwoyo Ahikiliye onji atali oghu mwatungiye, kedha Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga ghanji ghatali agha mwahikilije, mukumalagha ghasiima bwangu ebi akwete kwegheesya. <sup>5</sup> Bhaatu tankwelilikana nti aba mukughilaghamu "bakwenda baa Kilisito bakulu" aba, bansaaiye. <sup>6</sup> Nsobola kuba ntaatendekeewe kubugha, bhaatu nkwegheesiyagha ebi mmaniye. Ti eki twalengiy'o kubasoboolola kiyo bbeni-bbeni mu buli mulingo ghwona.

<sup>7</sup> Buuye siye nkasobiya kwebundaaliya kandi kuhutiya enuwe haabwa kubatebejela busa Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga? <sup>8</sup> Kikaba ng'oghu oti nkaabha bibbula bya bahikilija mu bikalo binji haabwa sente naatungagha kulugha ewaabo, kukola mulimo ewaanu eghi. <sup>9</sup> Ti

bwile obu naamaliye naanu eghi, naakabaagha nineetaaghisibuwa sente, tanaatalibanijagha muntu n'omu kunkoonela nasiyo bbaa. Bahikilija baanakyanje abaalughiye mu kyalo kya Makedoniya bakandeetela ebi neetaghisibuwagha. Siye nkeetantala kubabeela kijibu mu mulingo ghwona, ti eki niikiyo nkakweyongela kukola. <sup>10</sup> Majima kuwo ngoku ninakweyongela kubugha majima ghaa Kilisito, taaliyo muntu n'omui mu kyalo kya Akaaya kyona oghu akuntanga kwesinda nti nkahikiya kutabasaba sente. <sup>11</sup> Obu naaghiliye nti tankubabeela kijibu kubasaba sente, buuye ni nanga ngu tambakundiye? Luhanga amaniye ngoku mbakundiye. <sup>12</sup> Nkweyongela kutasijima bukooneli bwona bwa sente kulugha ewaanu eghi, niikuwo beegheesiya aba batagubha kwesinda mbaghila bati bakugubha kukolela busa ng'atu. <sup>13</sup> Bantu ng'aba mbakwenda baa bisubha, mbakoli abatali na majima, bakwefoolagha kuba bakwenda baa Kilisito haaguuli kwonkaha. <sup>14</sup> Ti eki takinswekaniye bbaa, nanga Sitaani akugubha kwehindula nsusaana yee, asuse malaiika oghu ali na kyeleeli kya Luhanga. <sup>15</sup> Nahabweki eki kitabaswekaniya, kaakuba abakuheeleliyagha Sitaani aba beefoola nga baheeleliya abakukolagha bihikiye. Haa mpelo Luhanga alibafubila haabwa ebi bakukolagha.

*Paulo neesinda haabwa kubona-bona kuwe*

<sup>16</sup> Nkutodha kughila nti, muntu weena ateelilikana ati ndi mudhoma haabwa

kwebugh'o. Bhaatu nimwaneelilikaane mutiyo, muntegheeleliye ngoku mwangutegheeleliya mudhoma, niikuwo nanje neesind'o kabhii nga banji. <sup>17</sup> Majima ebi nkwete kwebugh'o nineepanka bini, teeli ngoku Mukama Kilisito angubbaliye, bhaatu nkwete kubibugha ndi nga mudhoma. <sup>18</sup> Bhaatu ngoku haliyo bakanije abakwete kwesinda haabwa ebi bakoliye, ngoku abatali bahikilija bakwete kwesinda, nanje dhe nkwesinda haabwa ebi nkukolagha. <sup>19</sup> Buuye enuwe bagheji mutiyo, mukusimagma mutiya kyona eki badhoma batiyo babaghambiiye? <sup>20</sup> Enuwe mukubonagha byona bisemeeye nankabha bantu babalaghila nga bakoli baabo, kedha batwala etunga lyanu, babalema, kedha babawaawaaniya. <sup>21</sup> Tamuhemukiye kwelilikana muti etuwe tukaba baceke, kutabatwalikaniya ngoku aba bakubatwalikaniyagha?

Nahabweki nanje nguli naabaagha ndi mudhoma, nangwesindiye ngabo haabwa ebikulekagha beesinda. <sup>22</sup> Balaba mbesinda haabwa kuba Bahebbulaayo, nanje dhe ndi Muhebbulaayo. Balaba bali Banaisaaleeli, nanje dhe ndi Munaisaaleeli. Balaba mbesinda haabwa kuba baasukulu baa Ebbulahimu, nanje dhe ndi muusukulu wa Ebbulahimu dhe. <sup>23</sup> Balaba mbesinda bati mbaheeleliya baa Kilisito, siye nsaaiyo, kandi batangila bati nguuye esile kubugha eki. Nkoleeye kwonini Kilisito, bankwete mu nkomo milundi ekanije haabwa Kilisito, bampuuye kwonini haabuwe, kandi baabbaliye kunjita haabuwe. <sup>24</sup> Bayudaaya

bakampuula bibbooko bya minuwa milundi kataano, ti buli mulundi bampuulagha bibbooko makumi asatu na mwenda. <sup>25</sup> Balooma bampuuye mbooko milundi kasatu, bwile bumui bantu bakampuula mabaale kunjita. Nantungiye bijibu bya maati ghaanamulito asatu kwatika haa nanja ngalimu, ti naalaaye kandi neesala mu nanja, <sup>26</sup> kandi naabungiye kukaniye haabwa Kilisito. Mu kubunga oku, naatungiye bijibu mu kuleng'o kubhasuka maasi, bajindi baabbala kunjita, Bayudaaya baanakyenje boonini baabbala kunjita, batali Bayudaaya baabbala kunjita, bantu banji bambona-boniya mu bibugha n'omu byalo, naatungiye bijibu haa nanja, kandi naatungiye bijibu mu abakweyetagha bahikilija baanakyenje. <sup>27</sup> Naakolagha kwonini, ntalibana kwonini kandi milundi ekanije naalaalagha ntaghwesaghiye. Njala yankwatagha kandi eliyo linkwata, bunji n'obunji byokuliya bim-bula. Mpeu yankwatagha nanga kutaba na ngoye sya kuluwala kuntuumiya. <sup>28</sup> Takili eki kyonkaha bbaa, buli kilo naabaagha na bwile butimbiikaane kwebembela bibbula bya bahikilija byona. <sup>29</sup> Buuye ni ani oghu kuhikilija kuwe kukecekagha nanje niikala ntacekiye haabwa kumweyungilila? Ni muhikilija ki oghu bakulekagha asiisa niikala mutima ghutansaaliye munda?

<sup>30</sup> Ninaabaaye nindaghiluwa kwepanka, nkwepankila mu bintu ebyolekiye buceke bwanje. <sup>31</sup> Luhanga kandi Ese Mukama waatu Yesu Kilisito, oghu bantu babhonganuuwe kusinda bilo n'ebilo, amaniye ngoku ntakwete



kuha bisubha. <sup>32</sup> Mu kibugha kya Damasiko, mulemi oghu mukama baaghilaghamu Alitaayo aabaagha ataay’o kulema kitwike kya bukama buwe eki, aalaghila baasilikale be kulinda milyango ya kibugha eki niikuwo bankwate. <sup>33</sup> Bhaatu bamui mu bantu baayo bankotiya mu kighegha kiinamulito, bankwamiliya mu dilisa lya lugho olwelighiliye kibugha eki bansundukiya enja yakiyo naaluka.

## 12

### *Kubonekeluwa kwa Paulo na kubona-bona kuwe*

<sup>1</sup> Nankabha mutakunsiima nga mukwenda wa Kilisito, nkulaghiluwa kweyongela kwesinda. Nankabha ntali n’eki nkutung’o, nkubaghambil’o ebi Mukama Kilisito aalekiye naabonekeluwa kandi n’ebi ansuukuliye. <sup>2</sup> Nimanaye musaasa ahikilije Kilisito, oghu myaka ekumi n’ena ehooy’o, oghu akatwaluwa mu eghulu. Alaba naatwahuweyo mu mubili kedha mu mwoyo, siye tanimaniye. Luhanga niye amaniye. <sup>3</sup> Nkutodha kughila nti, Luhanga alaba naamutwete mu mubili kedha atali mu mubili, Luhanga niye amaniye. Eki nimanaye, <sup>4</sup> ni ngu akatwaluwa mu kikalalo kya Luhanga kismeleeeye kimui, ti Luhanga amughambilayo bintu ebi muntu ataakugubha kusoboolola, kandi ebi muntu atasimilanuwe kubugha nanga mbyakuswekaniya munu bantu kubihikilija. <sup>5</sup> Nangwesinda kubugh’o ekyabaay’o musaasa ng’oghu, bhaatu etali haabwanje nenkaha, nkwesinda haabwa

bintu ebikulekagha bantu bambona buceke.  
<sup>6</sup> Nankabha ntuwamu kwesinda, tankuba ndi mudhoma bbaa, nanga nkuba nimbughama majima. Bhaatu tankwesinda, nanga tambbaliye ebi muughuuye nineegheesiya n'ebi muboone ninkola, bileke bantu baneelilikan'o kusaaliya ngoku kibhonganuuwe.

<sup>7</sup> Haanuma ya Luhanga kumala kunjoleka byakusukuluwa byamaani ebi byona mu eghulu, ampa kijibu kyamaani kya bulwaye obwambona-boneeye ngoku ehuwa likusaalilagha muntu limutubhiye. Akakola eki kuntanga kwesinda haabwa ebi anjolekiye ebi byona. Sitaani aabbalagha kukoleesiya bulwaye obu kumbona-boniya. <sup>8</sup> Nkasaba Mukama milundi esatu nti anjiyo'o kubona-bona oku. <sup>9</sup> Bhaatu buli mulundi ankuukaghamu ati, "Tankukuuy'o bulwaye obu, bhaatu eki okwetaaghisibuwa niisiye kukughilila ngughuma, nanga nuwaabaaye oli muceke niibuwo nkukukoonela." Nahabweki, nkwesinda kubugh'o bintu ebinkufoola muceke, niikuwo bantu babone ngoku Kilisito aaniye akumpaagha maani ghaa kumuheeleliya. <sup>10</sup> Eki niikiyo kikulekagha haabwa Kilisito ndheedhuwa, mu buceke, bantu kumbbaakiisiya, mu bijibu, bantu kumpighanja kandi kubona-bona. Nanga nkakubaagha ndi muceke obu niibuwo Kilisito akumpaagha maani.

*Kukwatuw'o kwa Paulo haabwa bahikilija b'omu Kolinto*

11 Neefooye nga mudhoma kwebugh'o nineesinda ntiyo, bhaatu ninuwe mwampambilijije kwebugh'o ntiyo. Ninuwe mwabaagha mubhonganuuwe kunsinda mutiyo, nankabha nimukwelilikanagha muti tandi na mughaso, aba mukughilaghamu "bakwenda baa Kilisito bakulu" aba tabansaaiye bbaa. 12 Obu naanabaagha naanu eghi, nkagumisilija kandi naakolagha bwakulolelo na byakuswekaniya kwoleka ngoku ndi mukwenda kwonini wa Kilisito. 13 Eki ntakoliye eghi ni kughila nti munsaghike, ngoku nkukolagha mu bibbula bya bahikilija binji. Mukaakuba nimwelilikanana muti nkasobiya, munganile!

14 Neeteekaniije kwisa kubalol'o mulundi gh-wakasatu, tankubabeela kijibu nanga tankwisa kughila nti mumpe bintu byanu, nkubbala kuhikilija kwanu kugume. Mumaniye ngoku baana batabhonganuuwe kuteghekela babyaye baabo, bhaatu babyaye bali na kulolelela baana baabo. Siye Paulo ndi nga mubyaye waanu, nkubakola ntiyo. 15 Nahabweki na kudheedhuwa kukanije, nkweheelayo kimui kandi mpeyo koonaka aka nkali nako haabwanu. Buuye siye kubakunda bhyani, kikuleka enuwe munkunde kukee? 16 Mumaniye ngoku ntaghiliye nti mumpe sente sy'ebi neetaghishibuwagha. Bhaatu bantu bakughilagha bati, nkabaay'o enuwe sente mu magheji kandi mu mulingo ghwa kubasoonasoonaka. 17 Buuye bahikilija baanyakanye aba nkutumagha eghi haliyo oghu ebo baahiy'o sente mu mulingo ghutahikiye kusindeetela? 18 Obu naatumiyeye

Tito na muhikilija muunakyatu oli onji oghu mumaniye, buuye bakabakumaaniyamu eghi sente? Tamumaniye ngoku siye hamui na Tito twakolagha eghi bintu bisusaane kandi tuli na kighendeleluwa kimui?

<sup>19</sup> Kedha niibuwo mwelilikana muti bwile obu bwona tukwete kwetonganiilila ewaanu tuti tatuli n'eki tusobeeiye! Twabughagha bintu ebi mu majima mu maaso ghaa Luhanga haabwatu kulungana na Kilisito. Bahikilija baanakyanje, ebi twakoliye byona bikaba haabwa kubagumiya mu kuhikilija kwanu, enuwe aba tukundiye. <sup>20</sup> Eki neeyungiliye ni ngu ninaasiye eghi nsobola kusanga banji bataakwetwalikaniya ngoku nkubbala bahikilija kwetwalikaniya. Nkakubasanga ntiyo nkusaaliluwa kandi mbafubile ngoku mutangubbaliye nkole. Ti neeyungiye nti ninaasiye eghi, nsobola kusanga muusuuye ntongani, etima, kiinigha kihingulaane, buli omui ali haa kwebbalila biye, nimubughangan'o kubhi, muli na lughambo, muli na myepanko ebhijhiye kandi mutateekaane. <sup>21</sup> Neeyungiye nti ninaatodhiye kwisa eghi, Luhanga akuleka niighuwe mpemukiye mu maaso ghaanu. Nkutuntula haabwa bahikilija bakaniye abanabhengiye kwekuukamu bibhi byabo bya kwebhiya bya busyani na kweghomba kwakitiyo-kitiyo ebi banakwete kukola.

## 13

*Kuteelela kwokumaliilila na kulamukiya*

1 Ghuni ghukuba mulundi ghwanje ghwakasatu kubabungila. Haliyo hambali Ebyahandikuuwe bighliye bitu, “Buli musango ghukulaghiluwa kuba na baakaiso babili kedha basatu.”\* 2 Obu naasiye eghi mulundi ghwakabili kubalola, nkateelelela enuwe bahkilija boona ngoku nkufubila boona abakwete kukola bintu bibhiihiye. Endindi ngoku ntali eghi ndimatodha kukukuukamu nti, nkaakutodha kwisa eghi nkufubila bahkilija boona abaasisiye, n’abakwete kusiisa. 3 Kubafubila oghu kukwoleka ngoku ebi nkubughagha ngoku Kilisito aaniye akubimpaagha, ti Kilisito taakubaagha muceke mafubila abakukolagha bintu bibhiihiye, bhaatu akubafubilagha kwonini. 4 Majima Kilisito akajooka nga muceke obu baamubambagha haa musalaba, bhaatu endindi ni mwomijli haabwa maani ghaa Luhanga. Niikiyo kimui naatu dheer endindi twelunganijye na Kilisito mu buceke, bhaatu haabwa maani ghaa Luhanga tukuba boomijli hamui naye kandi tuheeleliye enuwe.

5 Mwelijlikane bhiani kulola majima mulakaba muhkilije kuwo. Mwelijlikane majima Yesu Kilisito alaba ali mu bwomijli bwanu. Kitali eki kilengeso kikuba kibasingiye. 6 Nkunihila eki kikuleka mumanye ngoku tutaasaaghuuwe kuba bakwenda boonini baa Kilisito. 7 Tukubasabilagha Luhanga tuti abagubhisiye kutakola kintu kyona kibhiihiye. Tatukusabagha tutiyo niikuwo

---

\* 13:1 13:1 Kyabilaghilo 19:15

enuwe mutusinde, bhaatu niikuwo mugubhe kukola ebihikiye nankabha banji mbakughilagha bati tatuli bakwenda. <sup>8</sup> Tatukukolagha kintu kyona ekukuhakanija majima agha tukwegheesiyagha, bhaatu tukwegheesiyagha majima ghonkaha. <sup>9</sup> Nankabha etuwe tuceka tukubasabilagha enuwe kuguma mu kuhikilija kwanu; kandi tukubasabilagha tuti mweyongele kukola ebihikiye. <sup>10</sup> Eki niikiyo kyalekiye naabahandiikila bintu ebi ntakaasiye, niikuwo ninaasiye eghi, ntakoleesiya nsakaaye butoki obu Mukama ampaaye. Butoki obu akabumpa kugumiya kuhikilija kwanu etali kubakuukilijya.

### *Kulagha*

<sup>11</sup> Kyokumaliilila bahikilija baanakyanje, ndimabalagha nti mwesal'o. Mweyongele kukola ebihikiye, muughuwe ebi naabahan-uliye, muughuwane kandi muukale hamui mpempa. Ti Luhanga oghu aasuuye kukunda akubaha mpempa yonkaha.

<sup>12</sup> Mulamukanganijaghe nga bahikilija nimughuwana mu kikubha. <sup>13</sup> Bahikilija baanakyanu boona eni mbabakeelija.

<sup>14</sup> Ngughuma sya Mukama Yesu Kilisito, kukunda kwa Luhanga Esetuwe, na kulunganiya kwa Mwoyo Ahikiliye, biikale naanu enuwe boona.

**Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi**  
**Talinga-Bwisi: Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi**  
**(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Talinga-Bwisi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44